



บันทึกข้อความ

☒	การบริการ OPD
☒	การเรียน ปี 5, ชั้นกระดานดำ
☒	การเรียน ปี 6
☒	EM. ๑๑ / ๐๓ / ๖๒
☒	Scan Fo ๕.1 พ. ๑/๖๒
วันที่ ๑๙/๓/๖๒	

ส่วนงาน ภาควิชาออร์โธปิดิกส์ คณะแพทยศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย โทร.4230, 4510

ที่ อธ.604/2562

วันที่ 20 สิงหาคม 2562

เรื่อง ขออนุมัติเดินทางไปปฏิบัติงานต่างประเทศ

เรียน คณบดี คณะแพทยศาสตร์

สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. จดหมายเชิญประชุม

2. โปรแกรมงานประชุม

ตามที่ กระผม นายแพทย์สมศักดิ์ คุปต์นิรัติศัยกุล ข้าราชการพลเรือน ตำแหน่ง รองศาสตราจารย์ ระดับ 9 สังกัดภาควิชาออร์โธปิดิกส์ คณะแพทยศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มีความประสงค์ขออนุมัติไปปฏิบัติงานต่างประเทศ ตามที่ได้รับเชิญเข้าร่วมประชุมจาก บริษัท ทิอาร์บี เซอร์เมดดิคส์ (ประเทศไทย) จำกัด ในงานประชุมวิชาการนานาชาติ The 5th International Symposium on Intra - Articular Treatment ณ เมืองลิสบอน สาธารณรัฐโปรตุเกส ในระหว่างวันที่ 3 - 5 ตุลาคม 2562 การไปปฏิบัติงานดังกล่าวเพื่อเป็นการพัฒนาและเพิ่มพูนความรู้ทางการแพทย์ทางด้านออร์โธปิดิกส์ เพื่อให้ทันต่อเทคโนโลยีที่เปลี่ยนแปลงไป รวมทั้งแลกเปลี่ยนความรู้ด้านวิชาการในการดูแลรักษาผู้ป่วยระหว่างบุคลากรทางการแพทย์ประเทศต่าง ๆ โดยสามารถนำความรู้จากการประชุมไปประยุกต์ใช้ในการสอนนิสิตแพทย์และแพทย์ประจำบ้าน และสามารถนำมาใช้ดูแลรักษาผู้ป่วยให้มีคุณภาพดียิ่งขึ้น โดยขออนุมัติเดินทางไปปฏิบัติงานตั้งแต่วันที่ 1 ตุลาคม 2562 ถึงวันที่ 7 ตุลาคม 2562 ทั้งนี้ทาง บริษัท ทิอาร์บี เซอร์เมดดิคส์ (ประเทศไทย) จำกัด จะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการประชุมครั้งนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติและสั่งให้ไปปฏิบัติงานต่างประเทศด้วย จักขอบคุณยิ่ง



(รองศาสตราจารย์นายแพทย์สมศักดิ์ คุปต์นิรัติศัยกุล)

หมายเหตุ ระหว่างไปร่วมประชุมวิชาการ กระผมไม่มีภาระงานสอนในช่วงวันดังกล่าว

ผู้ประสานงานติดต่อ : คุณภัทรศยา หงษ์ทอง โทร.4230, 4510 ต่อ 14

พิมพ์/ทาน ภัทรศยา

ตรวจ/ วันเพ็ญ

วันที่ 6 สิงหาคม 2562

เรื่อง ขอเชิญแพทย์เข้าร่วมงานประชุมวิชาการนานาชาติ The 5th International Symposium Intra Articular Treatment

เรียน รองศาสตราจารย์นายแพทย์สมศักดิ์ คุปต์นิรัติศัยกุล

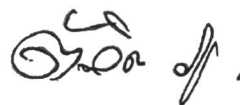
สิ่งที่ส่งมาด้วย กำหนดการประชุมวิชาการ

ด้วยจะมีการจัดประชุมวิชาการนานาชาติ The 5th International Symposium Intra Articular Treatment ณ เมืองลิสบอน ประเทศโปรตุเกส ระหว่างวันที่ 3 - 5 ตุลาคม 2562 ซึ่งการประชุมดังกล่าวมีหัวข้อและเนื้อหาที่น่าสนใจสำหรับแพทย์ ในการเพิ่มพูนความรู้รวมถึงเปิดโอกาสให้แพทย์ได้แลกเปลี่ยนข้อคิดเห็นระหว่างกัน อันจะเป็นประโยชน์สำหรับการนำมาประยุกต์ใช้รักษาผู้ป่วยทางออร์โธปิดิกส์ต่อไป

บริษัท ทีอาร์บี เคอร์เมดิคก้า (ประเทศไทย) จำกัด จึงใคร่ขอเรียนเชิญท่าน เข้าร่วมงานประชุมวิชาการนานาชาติในวันและสถานที่ดังกล่าว โดยทางบริษัทฯ จะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการประชุมทั้งหมด

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

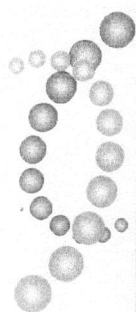
ขอแสดงความนับถือ



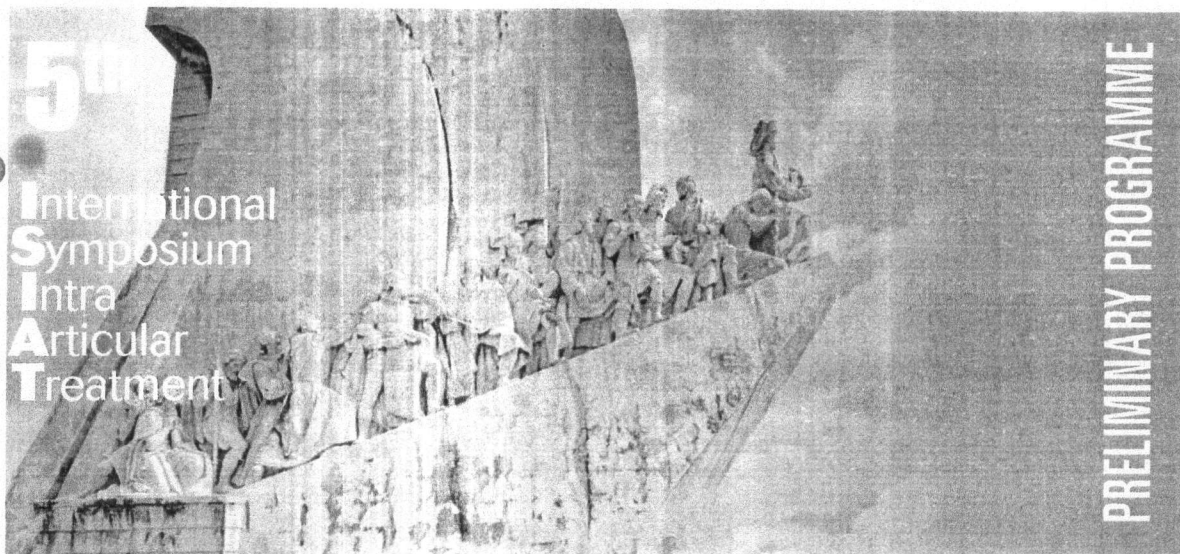
(เลขาธิการหญิงต้องจิตร์ ภูสุนทร)

ผู้จัดการกลุ่มผลิตภัณฑ์

บริษัท ทีอาร์บี เคอร์เมดิคก้า (ประเทศไทย) จำกัด



5th
**International
Symposium
Intra-
Articular
Treatment**



PRELIMINARY PROGRAMME

Lisbon 3-5 October
2019

Congress Chairman

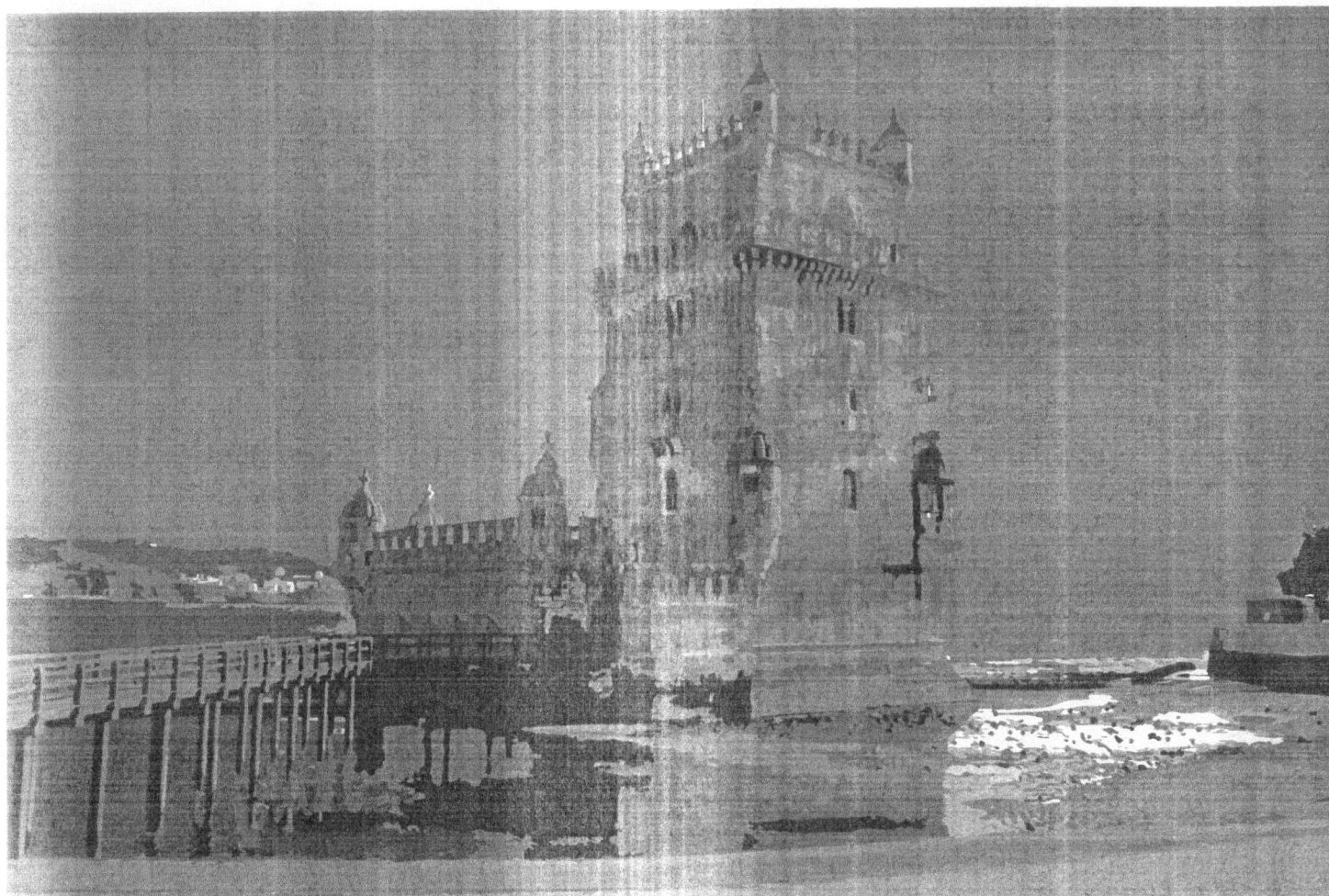
Alberto Migliore

Director of Unit of Rheumatology - Ospedale S. Pietro FBF - Rome, Italy
President of National Foundation of ultrasound guided Hip Intra-Articular Therapy (ANTIAGE)

Scientific Secretariat

Giovanni Boni

Surgery of Sport Medicine - Perugia, Italy



Organizing Secretariat

AIM Group International
Milan Office

Via G. Ripamonti, 129 - 20141 Milan, Italy
Ph. +39 02 56601.1 - Fax +39 02 70048578
isiat2019@aimgroup.eu

Secretariat and registration desk

The on-site registration desks will open according to the schedule below:

- ✓ Thursday 3 October 10.00-18.30
- ✓ Friday 4 October 08.00-19.00
- ✓ Saturday 5 October 08.00-18.00

Opening ceremony

The Opening Ceremony of the Congress will be held on **October 3, 2019 at 16.00** in the room Castelo VIII+IX.

Language

The official language is English.

No simultaneous translation will be provided.

Exhibition

An exhibition of pharmaceutical and technical products will take place in the Congress Venue throughout the Meeting. Additional opportunities for sponsorship are available. To receive the Sponsor Prospectus please contact the Organizing Secretariat.

Visa requirements

All non-Portuguese nationals entering the Portugal must provide valid travel documentation. Delegates who hold neither an EU passport nor a Schengen visa should check as soon as possible the Portuguese Ministry of Foreign Affairs' website to see if they require a visa to enter the Portugal.

Visa regulations depend on your nationality and country of origin. For the most updated information regarding visa requirements, we do suggest you contact your local consulate for full and official instructions on the specific visa regulations and application procedures that apply to you.

If a visa is required, delegates should apply to the Portuguese Diplomatic and Consular Representations in their country of residence with the documents outlined on the Ministry of Foreign Affairs' website.

Invitation letters to the conference may be downloaded online at the registration area of our website.

Please Note:

- ✓ Visa applications may take several months. Please check this now.
- ✓ Visa application fees vary. Please contact the embassy or consulate in order to enquire about costs.

- ✓ Presentation of the requested documentation does not guarantee that the visa will be issued.

AIM Group International will be glad to assist you if you need any other written invitation or document to support your visa application. Please note that to receive a VISA Invitation Letter issued by the Local Organizing Secretariat (AIM Group International - Lisbon office) your registration fee must be paid and your accommodation in Lisbon must be booked. Kindly send confirmation of your registration fee payment and your accommodation booking together with the following details directly to Ms. Joana Marques (j.marques@aimgroup.eu) from AIM Group International - Lisbon office, who will prepare the VISA Invitation Letter for you.

Requested details for VISA Invitation Letter:

- Full name
- Nationality
- Date of birth
- Place of birth
- Passport number
- Valid from
- Valid until

Registration Fees

All the fees are 23% Portuguese VAT included

	WITHIN 26 JULY 2019	FROM 27 JULY 2019/ ONSITE
Delegate ANTIAGE - GUIDA - SIR - CREI - SIRM member	€ 315,00	€ 400,00
Delegate NON member	€ 450,00	€ 530,00
Delegate from developing countries *	€ 255,00	€ 305,00
Under 35 and fellows**	free	free

*Developing countries registration fee refers to Low income and Lower-middle-income economies, as defined according to the World Bank Country Classification. [Click here](#) for more information on the Country Classification data.

** Free registration ONLY for presenters of accepted abstracts belonging to these categories: Young physicians under 35 and fellows. The registration must be accompanied with certification issued by the affiliated Institution/Department together with ID Card/Passport.

Practical Sessions Fees

Practical Sessions will be scheduled on October 3 and 5 and the participation is not included in the congress registration fee.

- 1 practical session € 105,00
- 2 practical sessions € 170,00
- 3 practical sessions € 210,00
- 4 practical sessions € 240,00

Each course has a limited number of 20 delegates and each session will focus on one of the following topics: ankle, knee, hip, shoulder, hand and wrist, acromioclavicular elbow, vertebra facet, hip.

Confirmation of Registration

An invoice will be issued as written confirmation of your registration by the Organizing Secretariat

THE DELEGATE FEE INCLUDES

- ✓ Admission to the scientific sessions
- ✓ Complete meeting materials
- ✓ Attendance certificate
- ✓ Access to the exhibition and poster area
- ✓ Coffee breaks and lunches

Lisbon is the capital of Portugal and lies on the north bank of the Tagus Estuary, on the European Atlantic coast.

The historical city of Lisbon is one of the oldest cities in the world, and the second oldest city in Europe.

Here the sun shines 290 days a year, and the temperature rarely drops below 15 C. The city has approximately 600.000 inhabitants, and it almost reaches 1.9 million with the surrounding satellite towns of Greater Lisbon.

If you have free time, Lisbon has much to recommend - its gastronomy, its Fado, its monuments and heritage, and, not least, its people. Take a walk through Lisbon, and experience for yourself the distinctive charm of its winding streets and the rich history of the old Lisbon neighbourhoods.

What to visit in Lisbon

- ✔ **The Jerónimos Monastery** was proclaimed a UNESCO World Heritage Site in 1983. This notable 16th century work of architecture became part of Portuguese identity and culture
- ✔ **Museu Nacional de Arte Antiga** houses the most relevant public collection, from the 12th to the 19th century. Painting, sculpture, silver, gold and jewellery, decorative arts – Portuguese, European, African and Oriental.
- ✔ **Museu Nacional do Coches** The museum houses a unique collection in the world consisting of vehicles from the 17th, 18th and 19th centuries including coaches, berlins, sedan chairs and carriages.
- ✔ **Arco da Rua Augusta** Climb up one of Lisbon's iconic buildings for a unique view of the city. Open to the public since 9 August 2013, the Arch leaves Lisbon at your feet, literally.

Interesting websites

🌐 <https://www.visitlisboa.com/lisbon/why-lisbon>



Abstract Submission Deadlines

Opening:	14 December 2018
Closing:	30 May 2019
Notification:	17 June 2019

Abstract submission

Participants interested in making an oral or poster presentation are invited to submit an abstract. All abstracts will undergo review by the Abstract Review Committee that will determine which abstracts may be accepted.

To submit your abstract please [click here](#) and register.

Notification of acceptance of the abstracts will be e-mailed by June 17, 2019.

For each abstract, an author is expected to attend the congress and present the poster or oral communication. The presenting author of the accepted abstract must register by the registration deadline (26 July 2019) and attend the Congress.

Abstract for which no author has registered

to attend the Congress by 26 July 2019 will not be included in the Congress Scientific Programme.



Grants

The **Italian Society of Rheumatology (SIR)** will provide 8 grants to participants selected for oral or poster presentations which have reached a high score and found to be particularly meritorious by the Referees.

Only the presenter of a selected abstract will be eligible for the grant and he/she should be a SIR member, younger than 40 years old and in good standing with the membership fees (2019 included). The grant of € 1.000,00 gross will be recognized directly by SIR to the authors of selected abstracts after the congress. The winners are bound to join the conference and pay the registration fee.

The Organizing Secretariat will contact the winners at the end of June and give them all the instructions.

UEMS/EACCME Accreditation

An application has been made to the EACCME® for CME accreditation of this event.

CME Provider

AIM Education - Provider n. 93
Via G. Ripamonti, 129 - 20141 Milan, Italy
Tel. +39 02 56601.1 - Fax +39 02 70048585
cme@aimgroup.eu - www.aimeducation.it

Programme Overview

Saturday 5 October

hrs	CASTELO VIII+IX	CASTELO III	CASTELO VI+VII
08.30-09.00	SEVENTH SESSION		
09.00-09.30	EIGHTH SESSION		
09.30-10.15	NINTH SESSION The challenge of facet joint injections		
10.15-10.45	Coffee break		
10.45-11.05	INDUSTRY-SPONSORED LECTURE		
11.05-11.50	TENTH SESSION Periarticular and intra-articular injections in sport medicine		
11.50-12.50	ROUND TABLE Oral NSAIDS in comparison or in combination with intra articular treatments (HA and CS) in the management of osteoarthritis		
12.50-13.50	Lunch		
13.50-14.50	ELEVENTH SESSION		
14.50-15.30	ORAL COMMUNICATIONS		
15.30-15.45	CLOSING REMARKS		
15.45-17.15	Practical Course: Elbow	Practical Course: Vertebra Facet	Practical Course: Hip

Thursday 3 October

11.30 - 13.00	Practical Course: Ankle	Room Castelo III
11.30 - 13.00	Practical Course: Knee	Room Castelo VI+VII
13.00 - 14.30	Practical Course: Shoulder	Room Castelo III
13.00 - 14.30	Practical Course: Hip	Room Castelo VI+VII
14.30 - 16.00	Practical Course: Hand and Wrist	Room Castelo III
14.30 - 16.00	Practical Course: Sacroiliac	Room Castelo VI+VII
16.00 - 16.30	OPENING CEREMONY	Room Castelo VIII+IX
16.30 - 17.00	MAIN LECTURE Guidelines on IA treatments of Italian Federation on sport medicine	
17.00 - 18.00	FIRST SESSION • The perspective of NSAID-loaded PEA microspheres for intra-articular injection • Advances in intra-articular drug delivery systems of DMOADs • Intra-articular drug delivery for OA • Microsponges as intra-articular slow delivery	

Scientific Programme

Saturday 5 October

Room Castelo VIII+IX

- 08.30 - 09.00 SEVENTH SESSION
- Cost effectiveness of IA treatment vs non-surgical treatment
 - Risk management portfolio for your IA injections - staying safe from negligence claims
- 09.00 - 09.45 EIGHTH SESSION
- Real life data of Intra-articular oxygen-ozone with or without hyaluronic acid in OA
 - The role of IA management in the femoroacetabular impingement
 - Imaging in early osteoarthritis: what is the best method?
- 09.45 - 10.15 NINTH SESSION - THE CHALLENGE OF FACET JOINT INJECTIONS
- Real-time fusion-imaging for facet joint injections
 - Intra-articular steroid versus hyaluronate injections for lumbar facet arthropathy
- 10.15 - 10.45 Coffee break
- 10.45 - 11.05 INDUSTRY-SPONSORED SATELLITE LECTURE
- 11.05 - 11.50 TENTH SESSION - PERIARTICULAR AND INTRA-ARTICULAR INJECTIONS IN SPORT MEDICINE
- Consensus of the Spanish Society of Sports Medicine on infiltration in Sports
 - Update on injection therapies for Achille's tendinopathy
 - The challenge of managing sacroiliac joint dysfunction in the athlete

Saturday 5 October

Room Castelo VIII+IX

- 11.50 - 12.50 ROUND TABLE: ORAL NSAIDS IN COMPARISON OR IN COMBINATION WITH INTRA-ARTICULAR TREATMENTS (HA AND CJ) IN THE MANAGEMENT OF OSTEOARTHRITIS
- Two different profiles: efficacy and safety trajectories of HA and oral NSAIDs
 - Panel discussion
- 12.50 - 13.50 Lunch
- 13.50 - 14.50 ELEVENTH SESSION
- Botulic toxin and its use for IA therapies and for tendinopathies
 - Chondrotoxicity: what not to inject into the joint
 - Role of ultrasound-guided intra-articular injection in the diagnosis and therapy of femoro-acetabular impingement
 - Update on tribosupplementation
- 14.50 - 15.30 ORAL COMMUNICATIONS
- 15.30 - 15.45 CLOSING REMARKS
- 15.45 - 17.15 Practical Course: Hip Room Castelo VIII+IX
- 15.45 - 17.15 Practical Course: Vertebral Facet Room Castelo III
- 15.45 - 17.15 Practical Course: Elbow Room Castelo VI+VII